



MS/110/2025-186

DODATOK č. 2

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ PROSTRIEDKOV MECHANIZMU NA PODPORU OBNOVY

A ODOLNOSTI č. MS/139/2024-186 zo dňa 03.09.2024

uzavretej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa § 14 zákona č. 368/2021 Z. z. o mechanizme na podporu obnovy a odolnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dodatok č. 2“)

medzi

Názov: Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo: Račianska 71, 813 11, Bratislava - mestská časť Nové Mesto
Právna forma: štátna rozpočtová organizácia v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
IČO: 00166073
Štatutárny orgán/konajúca osoba: JUDr. Andrej Holák, generálny tajomník služobného úradu

(ďalej ako „Vykonaťateľ“)

a

Názov: Mestský súd Bratislava IV
Sídlo: Saratovská 1/A, 844 54 Bratislava IV
IČO: 00039535
Štatutárny orgán/konajúca osoba: JUDr. Miriam Oswaldová, predsedníčka súdu

(ďalej ako „Prijímateľ 1“)

a

Názov: Mestský súd Bratislava III
Sídlo: Námestie Biely kríž 7, 836 07 Bratislava
IČO: 00039501
Štatutárny orgán/konajúca osoba: JUDr. Zuzana Moťovská Dobošová, predsedníčka súdu

(ďalej ako „Prijímateľ 2“)

(„Prijímateľ 1“ a „Prijímateľ 2“ ďalej spolu len „Prijímateľa“)

(Vykonaťateľ a Prijímateľa sa pre účely tohto Dodatku č. 2 označujú ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“ a každý z nich jednotlivo len ako „zmluvná strana“.)

PREAMBULA

Zmluvné strany sa v zmysle článku 6., bodu 6.2. Zmluvy o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti č. MS/139/2024-186 uzatvorenej dňa 03.09.2024, ktorá nadobudla účinnosť dňa 06.09.2024 v znení Dodatku č. 1 MS/176/2024-186 uzatvoreného dňa 10.12.2024, účinného dňa 11.12.2024 (ďalej aj „Zmluva“) dohodli na zmene a doplnení Zmluvy nasledovne:

Článok 1. PREDMET DODATKU

- 1.1. V Článku 3. Zmluvy VÝDAVKY A FINANCOVANIE PROJEKTU, sa mení v odseku 3.1. prvá veta, ktorá znie nasledovne:

„V rozsahu, spôsobom a za podmienok stanovených v tejto Zmluve, Právnom rámci a Závaznej dokumentácii Vykonávateľ poskytne Prijímateľom Prostriedky mechanizmu maximálne do výšky 47 752 786,00 EUR bez DPH (slovom štyridsaťsedem miliónov sedemstopäťdesiatdvatisíc sedemstoosemdesiatšesť eur), t.j. 58 735 926,78 EUR s DPH (slovom päťdesiatosem miliónov sedemstotridsaťpäťtisíc deväťstodvadsaťšesť a 78/100 eur), čo predstavuje 100 % (slovom: jedno sto percent) z Celkových oprávnených výdavkov.“

- 1.2. V Prílohe č. 2 Zmluvy - Opis projektu sa mení v časti 3. Aktivity projektu, v Aktivite 1 Indikatívna výška výdavkov na obstaranie budov a pozemkov a súvisiace aktivity a znie nasledovne:

„Indikatívna výška výdavkov na obstaranie budov a pozemkov a súvisiace aktivity predstavuje 58 735 926,78 EUR s DPH (slovom päťdesiatosem miliónov sedemstotridsaťpäťtisíc deväťstodvadsaťšesť a 78/100 eur).“

- 1.3. V Prílohe č. 2 Zmluvy - Opis projektu sa mení v časti 5. Financovanie projektu tabuľka a znie nasledovne:

Požadovaná výška prostriedkov mechanizmu bez DPH (v eur):	47 752 786,00 €
Oprávnená výška prostriedkov mechanizmu celkom (v eur):	58 735 926,78 €
Oprávnená výška prostriedkov mechanizmu bez DPH (v eur):	47 752 786,00 €
DPH (ak relevantné):	10 983 140,78 €
Systém financovania:	zálohová platba, predfinancovanie, refundácia a ich kombinácia
Bankové spojenie prijímateľa 1 a číslo účtu v tvare IBAN:	[REDACTED]
Bankové spojenie prijímateľa 2 a číslo účtu v tvare IBAN:	[REDACTED]

1.4. V Prílohe č. 2 Zmluvy - Opis projektu sa menia v časti 6. Rozpočet projektu tabuľky a znejú nasledovne:

Položka	MJ	Počet	Cena spolu bez DPH	Cena spolu s DPH
Náklady na obstaranie nehnuteľností pre potreby MS BA III a MS BA IV a súvisiace výdavky	projekt	1	47 752 786,00 €	58 735 926,78 €
SUMÁR:			47 752 786,00 €	58 735 926,78 €

6.1 Indikatívny rozpis položiek:					
Aktivita č.	Položka	Jedn.cena	Počet	Cena spolu bez DPH	Cena spolu s DPH
1	Náklady na obstaranie nehnuteľností pre potreby MS BA III a MS BA IV	47 016 660,00 €	1	47 016 660,00 €	57 830 491,80 €
1	Nákup strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia súvisiacich s nákupom budov	736 126,00 €	1	736 126,00 €	905 434,98 €
	SUMÁR:			47 752 786,00 €	58 735 926,78 €
Náklady na obstaranie nehnuteľností pre potreby MS BA III a MS BA IV budú zahŕňať v prípade potreby aj výdavky na nákup strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia, ktoré spĺňajú kritériá kapitálových výdavkov (regálový systém, interiérové vybavenie atď.). Daň z pridanej hodnoty sa pri nákupe nehnuteľností neuplatní v prípade, ak predávajúci uplatní oslobodenie od DPH podľa § 38 ods. zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty.					

- 1.5. V dôsledku zmien uvedených v bode 1.2. až 1.4. tohto Dodatku č. 2 sa pôvodné znenie Prílohy č. 2 Zmluvy – Opis predmetu v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza sa novým aktualizovaným znením, ktorého znenie je uvedené v Prílohe č. 1 tohto Dodatku č. 2.

Článok 2. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Tento **Dodatok č. 2** tvorí neoddeliteľnú súčasť **Zmluvy**.
- 2.2 Ostatné, týmto **Dodatkom č. 2** nedotknuté ustanovenia **Zmluvy** zostávajú v platnosti bez zmien.
- 2.3 Tento **Dodatok č. 2** nadobúda platnosť dňom jeho podpisania oboma **zmluvnými stranami**. Tento **Dodatok č. 2** je podľa § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“) povinne zverejňovanou zmluvou a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 2.4 **Zmluvné strany** vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tomto **Dodatku č. 2** je slobodná a vážna, text **Dodatku č. 2** si riadne prečítali a jeho obsahu porozumeli, **Dodatok č. 2** neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných

podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je inak obmedzená. Svoju vôľu byť viazané týmto **Dodatkom č. 2 zmluvné strany** vyjadrujú svojimi podpismi na tomto **Dodatku č. 2**.

2.5 Tento **Dodatok č. 2** je v listinnej podobe vyhotovený v 7 rovnopisoch, z toho 2 pre **Prijímateľa 1**, 2 pre **Prijímateľa 2** a 3 pre **Vykonávateľa**.

2.6 Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 2 je Príloha č. 1 – Príloha 2 Zmluvy (Opis projektu).

V Bratislave dňa **30. MAJ 2025**

.....
Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky

v zastúpení

JUDr. Andrej Holák

generálny tajomník služobného úradu

V *bratislave* dňa **- 9 -06- 2025**

V *Yalovce* dňa **11. 06. 2025**

.....
Mestský súd Bratislava IV

v zastúpení

JUDr. Miriam Oswaldová
predsedníčka súdu



.....
Mestský súd Bratislava III

v zastúpení

JUDr. Zuzana Moťovská Dobošová
predsedníčka súdu



Príloha č. 1 – Príloha 2 Zmluvy (Opis projektu)